

<<法律英语词汇双解>>

图书基本信息

书名：<<法律英语词汇双解>>

13位ISBN编号：9787509314999

10位ISBN编号：7509314992

出版时间：2009-10

出版时间：中国法制出版社

作者：张法连

页数：210

字数：210000

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<法律英语词汇双解>>

### 前言

随着我国加入WTO和世界经济一体化进程的不断加快，国际交流合作日益加强，涉外法务活动空前频繁，法律英语的重要性日渐凸显。

2008年5月，法律英语证书（LEC）全国统一考试次在中国政法大学成功举行，把法律英语的学习和研究推向了高潮。

法律英语是指法律界通用的专业英语，包括书面法律英语和法律英语口语。

法律英语是法律语言中的一种，它属于应用语言学的范畴，是一种具有法律职业技能特征的职业语言。

词汇是语言的基本组成部分，它包括术语、俚语、行话等。

英语词汇相当丰富，但不同的词汇有着不同的文体作用，不同的文体又要求用不同的词汇来表达。

“法律语言部分地是由具有特定法律意义的词组成，部分地是由日常用语组成的。

具有特定法律意义的词，在日常用语中即使有也很少使用”（戴维·沃克：《牛津法律大辞典》，光明日报出版社1988年版，第155页）。

除了具有特定法律意义的词之外，很多在日常生活中普遍应用的词汇，一旦到了法律语境中，便具有了法律意义。

难怪很多学生抱怨说法律英语难学：阅读一篇判例，要么碰到一些非英语的词汇，使人摸不着头脑；要么碰到很多普通的英语单词却在文中肯定有着不普通的含义，令人无法猜测。

其实法律词汇、术语已经成为学习法律英语的首要障碍。

所以，对于广大的法律英语爱好者来说，了解和研究法律英语的词汇特点，掌握一定量的法律英语词汇短语是学好法律英语的前提，具有十分重要的意义。

要学好法律英语，首先从法律英语的词汇短语入手。

本书收录的约2600个词条都是美国法学专业和美国法律实践中经常用到的词汇和短语。

为了让读者更直观全面的理解词语含义，每个词条后面都有英语释义。

词无定译，因为中美法律文化的差异和法律制度的不同，书中部分美国法词汇的汉译颇费周折，其中的辛酸只有译者自己知道；即使经过反复推敲翻译出来的某些词汇短语，译者也并非完全满意，所以有些词译很值得商榷，希望广大读者不吝赐教。

## <<法律英语词汇双解>>

### 内容概要

随着我国入世和世界经济一体化进程的不断加快，国际交流合作日益增多，涉外法务活动空前频繁，法律英语的重要性日益凸显。

掌握专业英语已经成为现代法律人必备的职业素质。

由于法律英语的特殊性，国内一直没有一个科学的考核指标衡量法律从业人员专业英语的掌握程度。法律英语证书（LEC）全国统一考试的推出为我国法律英语的教与学指明了方向，意义重大，影响深远。

<<法律英语词汇双解>>

书籍目录

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

<<法律英语词汇双解>>

章节摘录

LEGAL TENDER—coins or banknotes that must be accepted if offered in payment of a debt . 法定货币  
 LEGATEE—a person who receives property under a will . Under Michigan ' S Revised Probate Code , this person is now called a “ devisee . ” 遗产受赠人  
 LEGATOR—rare a testator , as one who leaves a legacy . 遗赠者 ; 立遗嘱者  
 LEGISLATE—make or enact laws . 立法 ; 制定法律  
 LEGISLATION—the action of making or enacting laws . 立法 ; 法律的通过  
 LEGISLATOR—having the power to make laws . 立法的  
 LEGISLATOR—a person who makes laws ; a member of a legislative body . 立法委员 ; 立法者  
 LEGISLATURE—the legislative body of a country or state . 立法机关 ; 立法团体  
 LEGITIMATE—conforming to the law or to rules . 合法的 ; 合情合理的  
 LEGITIMIZE—make legitimate . 使合法 ; 给予合法地位  
 LEIN NETWORK—See IJAW ENFORCEMENT INFORMATION NETWORK .  
 LENIENCY—recommendation for a sentence less than the maximum allowed . 宽恕 ; 宽大处理  
 LESSEE—the tenant under a lease . 承租人 , 租户  
 LESSOR—the landlord under a lease . 出租人

<<法律英语词汇双解>>

编辑推荐

《法律英语词汇双解》由中国法制出版社出版。  
法律英语证书（LEC）全国统一考试指定用书

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>